



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.03.2001
KOM(2001) 138 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine,
som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder
end de i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Vin med oprindelse i tredjelande, der har været underkastet ønologiske fremgangsmåder, som ikke er tilladte efter fællesskabsbestemmelserne, må ikke udbydes til direkte konsum i Fællesskabet, medmindre Rådet har fastsat en udtrykkelig undtagelse. Undtagelsesproceduren er fastlagt i artikel 45, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin. En sådan undtagelse gælder i øjeblikket for vin med oprindelse i USA, der har været underkastet visse ønologiske fremgangsmåder, som er tilladte i USA, men forbudte i Fællesskabet, i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 1873/84 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede. For visse ønologiske fremgangsmåder gælder denne tilladelse kun indtil senest den 31. december 2003. Men sidstnævnte forordning er sammen med en række andre forordninger ved artikel 81 i forordning (EF) nr. 1493/1999 ophævet med virkning fra den 1. august 2000. Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2000 om overgangsforanstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger vedrørende forordning (EF) nr. 1493/1999 tillader midlertidig opretholdelse af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1873/84 indtil vedtagelsen af denne forordning, dog senest indtil den 31. december 2003.

Der er mellem Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, og USA forhandlinger i gang om bl.a. de to parter respektive ønologiske fremgangsmåder med henblik på indgåelse af en aftale om handel med vin. Rådet (landbrug) tog på mødet den 23. oktober 2000 den rapport, som Kommissionen efter forordningen skulle fremlægge om forhandlingernes forløb, til efterretning og bekræftede, at det ønskede, at forhandlingerne fortsattes. For at lette disse forhandlinger forekommer det hensigtsmæssigt, at status quo bevares, og særlig at de amerikanske ønologiske fremgangsmåder omhandlet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1873/84 som en overgangsforanstaltning forbliver tilladte indtil ikrafttrædelsen af den aftale, de nævnte forhandlinger udmunder i, dog senest indtil den 31. december 2003 som fastlagt af Rådet i den foregående forordning. Rådet skal derfor træffe beslutning om opretholdelse af denne undtagelse efter proceduren i traktatens artikel 133 jf. bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1493/1999.

Kommissionen foreslår bevarelse af status quo på området indtil afslutningen af de forhandlinger, der er i gang mellem Fællesskabet og USA med henblik på indgåelse af en aftale om handel med vin, dog senest indtil den 31. december 2003. Det forslag, der forelægges Rådet, indeholder uden ændringer samme bestemmelser som artikel 1 i og bilaget til den ophævede forordning (EØF) nr. 1873/84.

Dette forslag har ingen finansielle virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine,
som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder
end de i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin¹, særlig artikel 45, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1493/1999, der har erstattet Rådets forordning (EØF) nr. 822/87², senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999³, med virkning fra den 1. august 2000, fastsætter i artikel 45, stk. 2, at de undtagelser for importerede produkter, der er omhandlet i stk. 1, vedtages i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 133.
- (2) Ifølge artikel 68, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 må de i samme forordnings artikel 1, stk. 2, litra a) og b), omhandlede produkter kun importeres, når de ledsages af en attest på, at de opfylder de forskrifter, som gælder for fremstilling, afsætning og i givet fald levering til direkte konsum i oprindelsestredjelandet.
- (3) Rådets forordning (EØF) nr. 1873/84 af 28. juni 1984 om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede⁴, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2839/98⁵, fastsætter en undtagelse, hvorved der gives tilladelse til indførsel i Fællesskabet af amerikansk vin, som har været underkastet visse ønologiske fremgangsmåder, der ikke omhandles i fællesskabsbestemmelserne. For visse ønologiske fremgangsmåder gælder denne tilladelse kun indtil senest den 31. december 2003.
- (4) Ved artikel 81 i forordning (EF) nr. 1493/1999 er en række af Rådets forordninger, herunder forordning (EØF) nr. 1873/84, ophævet med virkning fra den 1. august 2000. Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2000 af 24. juli 2000 om overgangs-

¹ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

² EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

³ EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

⁴ EFT L 176 af 3.7.1984, s. 6.

⁵ EFT L 354 af 30.12.1998, s. 12.

foranstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger vedrørende forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin⁶, senest ændret ved forordning (EF) nr./2001 af ... 2001⁷, fastsætter, at visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1873/84 forbliver gældende, indtil Rådet vedtager denne forordning og senest indtil den 31. december 2003.

- (5) Der er mellem Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, og USA forhandlinger i gang med henblik på indgåelse af en aftale om handel med vin. Forhandlingerne vedrører bl.a. de to parter respektive ønologiske fremgangsmåder. Rådet (landbrug) tog på mødet den 23. oktober 2000 den rapport, som Kommissionen efter artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1873/84 skulle fremlægge om forhandlingernes forløb, til efterretning og bekræftede, at det ønskede forhandlingerne fortsat efter de retningslinjer, det fastlagde herfor.
- (6) For at lette disse forhandlinger forekommer det hensigtsmæssigt, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1873/84 videreføres, og at særlig de amerikanske ønologiske fremgangsmåder omhandlet i punkt 1, litra b), i bilaget til forordning (EØF) nr. 1873/84 som en overgangsforanstaltning forbliver tilladte indtil ikrafttrædelsen af den aftale, de nævnte forhandlinger resulterer i, dog senest indtil den 31. December 2003 som fastlagt af Rådet i forordning (EF) nr. 2839/98.
- (7) Udviklingen i lovgivningen og de ønologiske fremgangsmåder nødvendiggør en teknisk ajourføring af bilaget for at bringe det i overensstemmelse med de nugældende retsfor skrifter på området -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 45, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan produkter henhørende under KN-kode 2204 10, 2204 21, 2204 29 og 2204 30 10, som er fremstillet af druer, der er høstet og forarbejdet til vin i USA, og hvortil der under fremstillingen og oplagringen i henhold til amerikansk lovgivning har kunnet anvendes en eller flere af de under punkt 1, litra a) og b), i bilaget til denne forordning omhandlede ønologiske fremgangsmåder, udbydes eller afsættes til direkte konsum i Fællesskabet.

For så vidt angår anvendelsen af de under punkt 1, litra b), i bilaget omhandlede ønologiske fremgangsmåder, gælder denne tilladelse dog kun indtil ikrafttrædelsen af den aftale, der vil følge af forhandlingerne med USA med henblik på indgåelse af en aftale om handel med vin, dog senest indtil den 31. december 2003.

2. Medlemsstaterne kan ikke forbyde udbud og afsætning til direkte konsum af vin, der er fremstillet af druer, som er høstet og forarbejdet til vin i USA i overensstemmelse med amerikansk lovgivning, med den begrundelse, at en eller flere af de under punkt 2, litra a) og b), i bilaget omhandlede ønologiske fremgangsmåder eventuelt er blevet anvendt.

⁶ EFT L 185 af 25.7.2000.

⁷ EFT L af2001.

3. Vin, der er fremstillet af druer, som er høstet og forarbejdet til vin i USA, og som er tilsat sukker i vandig opløsning, kan ikke udbydes og afsættes til direkte konsum i Fællesskabet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

1. Tilladte ønologiske fremgangsmåder:

- a) Uden tidsbegrænsning:
 - Catalase afledt af *Aspergillus niger*
 - Glucoseoxydase afledt af *Aspergillus niger*
 - Jernsulfat
 - Sojamel

- b) Indtil senest 31. december 2003:
 - Dimethylpolysiloxan
 - Polyoxyethylenmonostearat (40)
 - Sorbitanmonostearat
 - Fumarsyre
 - Ionbytter harpikser
 - Mælkesyre
 - Æblesyre.

2. Ønologiske fremgangsmåder, der er identiske eller sammenlignelige med de i Fællesskabet tilladte:

- a) Identiske ønologiske fremgangsmåder:
 - Akacie (*gummi arabicum*)
 - Aktivt kul
 - Animalsk albumin (herunder ægalbumin som pulver eller opløst)
 - Dibasisk ammoniumphosphat
 - Ascorbinsyre
 - Bentonit (Wyoming)
 - Opslæmmet bentonitpulver
 - Carbondioxid
 - Kasein
 - Citronsyre
 - Komprimeret luft (luftning)
 - Kobbersulfat
 - Diatoméjord
 - Pectolytiske enzymer afledt af *Aspergillus niger*
 - Spiselig gelatine
 - Flydende gelatine

- Ægte husblas
- Nitrogen
- Kaliumbitartrat
- Kaliumcaseinat
- Kaliumdisulfit
- Kaliumsorbit
- Siliciumdioxid (gel eller 30 %-kolloidopløsning)
- Sorbinsyre
- Garvesyre
- Vinsyre
- Calciumcarbonat, eventuelt indeholdende små mængder calciumdobbeltsalt af L (+)-vinsyre og L (-)-æblesyre
- Calciumsulfat, til fremstilling af hedvin
- Polyvinylpolypyrrolidon (PVPP)
- Oxygen

b) Sammenlignelige ønologiske fremgangsmåder:

- Agar agar
- Ammoniumcarbonat
- Monobasisk ammoniumphosphat
- Korkgranulat
- Mælkepulver
- Smuld og spåner af eg, uforkullet og ubehandlet
- Kaliumcarbonat
- Carraghenan
- Cellulose afledt af *Aspergillus niger*
- Cellulose
- Autolyseret gær
- Præparater baseret på kaliumferrocyanid og ferrosulfat i vandig opløsning, eventuelt kombineret med kobbersulfat og aktivt kul.

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT				
1.	BUDGETPOST: 16	BEVILLINGER: 1 153 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede.			
3.	RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133.			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Bevarelse af "status quo" indtil ikrafttrædelsen af aftalen om handel med vin med USA, dog senest indtil den 31. december 2003.			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS PERIODE (Mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2001 (Mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2002 (Mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	-	-	-
5.1	INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - PÅ NATIONALT PLAN	-	-	-
		2003	2004	2005
5.0.1	OVERSLAG - UDGIFTER	-	-	-
5.1.1	OVERSLAG - INDTÆGTER	-	-	-
5.2	BEREGNING:			
6.0	ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?			-
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?			-
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			-
6.3	SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?			-
BEMÆRKNINGER: Det drejer sig om forlængelse, uden ændringer, af en allerede gældende ordning.				